



Ecublens Infos

www.ecublens.ch

N° 17 Février 2012

Editorial



Le sport, la culture, la jeunesse, l'intégration et les Eglises occupent une place de plus en plus importante dans notre Ville d'Ecublens. Le rapport, remis fin novembre 2010, par l'IDHEAP, l'a

confirmé et ce service, qui est actuellement rattaché aux Affaires sociales et la petite enfance, deviendra, dans quelques mois, un Service à part entière, avec un nouveau chef de service, qui aura son bureau dans le bâtiment de Mon Repos.

De nombreux événements ont eu lieu en 2011 et quel plaisir de voir le succès qu'ils ont suscité. Le programme de 2012 s'annonce prometteur... en plus des manifestations récurrentes telles l'apéro du 2 janvier, le 1^{er} août, la remise des Mérites, les concerts de jazz et du groupe de cuivres Bavaria, la fête interculturelle, la fête de Paroisse, la fête de printemps de la Galerie du Pressoir, les fenêtres de l'Avent, la soirée de gym, les 12 heures du fromage, les différents matchs de volley avec 2 équipes en LNB, de tennis ou de foot entre autres, j'ai le plaisir de vous rappeler que, sur plusieurs jours, le chœur d'hommes l'Echo des Campagnes fêtera son 100^e anniversaire, que la Société d'Abbaye organisera sa Fête en juillet, ainsi que l'Association Destiny sa traditionnelle course et festival country.

De plus, une grande Fête du District sera organisée par la Préfecture, le dimanche 23 septembre 2012. Un parcours de 20 km environ, sans circulation motorisée, sera à disposition des piétons, cyclistes, rollers, etc., et traversera de 9h à 16h les 8 Communes du District. Un point de ravitaillement animé entre autre par différentes sociétés locales est prévu sur la place du Motty. Une semaine plus tard, soit le samedi 29 septembre 2012, la population sera conviée à l'inauguration de notre nouveau bâtiment Socio-culturel au Croset, sur la nouvelle place de Ville et la journée se terminera avec le Festival

Depuis 100 ans, ça s'entend bien !



2012 : Le chœur d'hommes dans sa nouvelle tenue photographié dans le magnifique parc de la villa Mon Repos

En cette année 2012, le chœur d'hommes Echo des Campagnes d'Ecublens va fêter son 100^e anniversaire.

Sous la direction d'Eliane Favez, cette chorale rassemble plus de 30 chanteurs actifs, dont plusieurs membres fidèles comptent plus de 50 années de sociétariat.

Suite page 2

du Feu Equi-no'X sur la place de Fêtes du Pontet.

Réservez d'ores et déjà ces dates, et regardez, à chaque parution du journal communal la page « agenda », ainsi que les articles réservés à ces manifestations. Vous trouverez également ces informations sur notre site internet www.ecublens.ch et lisez régulièrement nos panneaux lumineux. En effet, il est important, pour tous les organisateurs, les employés communaux ainsi que les bénévoles, que je profite de remercier chaleureusement, car sans eux, toutes ces manifestations auraient de la peine à exister, que VOUS, habitants d'Ecublens et de la Région soyez présents, c'est votre façon de les remercier, de montrer qu'Ecublens est une Commune dynamique et un excellent moyen de rencontrer vos Autorités. Votre Municipalité est

à votre écoute et se réjouit de vous voir à l'une ou l'autre de ces fêtes.

*Anne-Claude Gilli-Studer
Municipale des affaires culturelles,
sportives, jeunesse, intégration et Eglises*

Sommaire

● 100 ans Echo des Campagnes	1-2
● Agenda	3
● Infos officielles	6-9
● Mérites 2011	12
● La longue vie d'un homme de lettres	14

Pour marquer cet événement, plusieurs membres se sont penchés sur les 100 ans d'existence de la société et ont fait d'importantes recherches dans les archives.

Une plaquette « 100 ans d'histoire » permettra à chacun de découvrir ou de revivre la vie associative depuis le début du 20^{ème} siècle. De plus, un CD « Souvenirs » des chœurs interprétés au cours de ces 25 dernières années enchantera chacun.

Un mystère subsiste

Dans les archives de l'Echo des Campagnes sont conservés, entre autres: – l'acte de fondation du 18.11.1912, qui parle d'une ancienne société de chant dont le souvenir est encore bien vivant; – la première photo de la chorale lors de l'inauguration du drapeau le 05.11.1922, où figure un autre drapeau qui doit être celui de l'ancienne société; – une ancienne channe offerte en 1869 lors de la fête cantonale à Nyon. D'autres éléments trouvés dans les archives cantonales tendent à prouver qu'une société de chant Echo des Campagnes a bien existé déjà au 19^{ème} siècle. Mais le mystère subsiste quant à la vie de cette première société.



Le drapeau de la société, inauguré lors du 75^{ème} anniversaire en 1987

Jusqu'au milieu du XX^e siècle, la vie de la chorale est transcrite dans le « Livre des procès-verbaux » avec la plus belle plume des secrétaires successifs. Ce précieux document contient le savoureux compte-rendu de mémorables courses, de jolies anecdotes d'après répétitions et des retranscriptions d'interventions mouvementées lors des assemblées générales.

Discipline, sérieux et convivialité

Dès sa fondation, la marche de la nouvelle société est excellente: le 18.11.1912 c'est la fondation par 32 membres; le 02.12.1912, les statuts et règlements sont déjà adoptés; à Noël, la chorale interprète deux chants; en mars 1913, la société compte déjà 47 membres; en juillet 1913, la première course est organisée à la Dent de Vaulion et en mars 1914, le premier Grand Concert est donné à la Grande salle du Motty.

Les répétitions se déroulent dans le sérieux et la discipline. Des amendes et des réprimandes écrites sont adressées aux chanteurs qui manquent une répétition. Ils sont même rayés de l'Echo après plusieurs rappels.



Première photo de l'Echo des Campagnes lors de l'inauguration de son drapeau le 5 novembre 1922

En revanche, les après répétitions se prolongent à l'auberge attenante dans la bonne humeur et se terminent avec le jour qui naît, après avoir ingurgité parfois quelque 20 litres de vin.

Malheureusement, les deux guerres mondiales et des épidémies de fièvre aphteuse perturbent le cours normal des répétitions.

Des souvenirs mémorables

Au début, les soirées annuelles sont musicales et littéraires. Après avoir interprété quelques chants, de nombreux acteurs, issus de la chorale et avec le concours de quelques demoiselles, jouent une pièce de théâtre.

Les courses de deux jours remportent toujours un grand succès et permettent de visiter la Suisse. Mais il faut souvent se lever tôt et aller à pied à la gare de Renens pour prendre le premier train à 5h du matin. Le retour se fait en général très tard le lendemain, sans oublier le coup de l'étrier avant la dislocation.

Dès la création du Giron de la Venoge en 1936, l'Echo des Campagnes participe, souvent avec plus de 50 chanteurs, aux concerts organisés dans les communes voisines. A deux reprises, Ecublens accueille cette fête de la musique, du chant et de l'amitié, à laquelle participe toute la population du village.

A relever aussi, les belles fêtes d'inauguration du premier drapeau de la société en 1922 et de l'inauguration du nouveau drapeau actuel, lors du 75^e anniversaire de l'Echo des Campagnes en 1987.

Une petite révolution

La tenue vestimentaire de la chorale évolue au fil du temps. Tout d'abord, un habit foncé, une cravate noire et un petit insigne sur le revers du veston, puis une chemise blanche et un nœud papillon, remplacé ensuite par une cravate bordeaux avec une clé de sol brodée. En 1991, les chanteurs portent un gilet réversible grenat-gris du plus bel effet, et enfin, dès 2004, une tenue plus décontractée est adoptée avec le col ouvert et une cravate américaine.

C'est aussi en 2004, après plus de 90 ans sous la baguette masculine d'un directeur, que l'Echo des Campagnes reprend les répétitions sous les ordres d'une main féminine: Eliane Favez. Un renouveau s'installe au sein de la chorale et le répertoire des chants s'élargit. Les membres assurent l'entier du programme des soirées annuelles, placé sous un thème. Une douzaine de chants sont interprétés, un octuor, des solistes, le chœur des Ecoles parfois, et des sketches humoristiques agrémentent la soirée.

De magnifiques festivités en vue

Pour son 100^e anniversaire en 2012, l'Echo des Campagnes a prévu trois manifestations importantes, à savoir:

- Les 30 et 31.03.2012, à la Grande salle du Motty, les soirées annuelles avec un répertoire retraçant les chants interprétés ces cent dernières années et en deuxième partie un spectacle théâtral comme dans l'ancien temps.
- Le 09.06.2012, à l'Espace Nicollier du collège du Pontet, une chantée rassemblant cinq chorales de la région et le chœur des Ecoles d'Ecublens. Quelque 180 chanteurs se retrouveront pour exprimer leur joie de chanter et interpréter entre autres lors du chœur d'ensemble, une création dédiée au chœur jubilaire et intitulée « Entre Campagne et Ville » de Blaise Mettraux et Nicolas Ruegg.
- Le dimanche 18.11.2012 sera la journée officielle, avec la participation du chœur au culte dans l'église du Motty et avec un banquet réunissant quelques 120 invités à la Grande Salle.

Un vin de fête, des verres souvenirs, une plaquette retraçant l'histoire de la société et un CD souvenir des chants interprétés ces vingt-cinq dernières années, sont édités à cette occasion.

L'année 2012 s'annonce belle et enchantée. Toute la population de la région est invitée à commémorer cet anniversaire avec cette magnifique chorale.

Texte et photos GAF

Agenda

Février

3 au 19 Danielle Fraboulet – aquarelle
Selon horaire *Galerie du Pressoir*

15 Conseil d'établissement
18 h Salle polyvalente, collège du Pontet
Ecoles d'Ecublens

16 au 25 Le chant du crabe, théâtre-opérette
Selon horaire *Grange de Dorigny*

Mars

2 au 31 Festival « Objectif Mars »
Selon horaire *Grange de Dorigny*

3 12 heures du fromage
Dès 12 h Grande salle du Motty
Association Destiny

9 Band Night – Scène ouverte
20 h 30 Grande salle du Motty
Ecublens Animation

9 au 25 Heidi Desponds – Peinture et Technique mixte
Lily Schopfer – Sculpture
Selon horaire *Galerie du Pressoir*

10 Portes ouvertes
De 9 h à 12 h – Ch. de la Gottrause
1023 Crissier *SIE SA*

10 et 11 Tournoi en salle juniors
Journée Salle du Croset *FC Ecublens*

11 Fête de l'Offrande
10 h à 12 h Eglise de St-Sulpice
Paroisse Ecublens / St-Sulpice

11 Super Loto
14 h Salle polyvalente EPFL *VBC Ecublens*

17 Crosethon
Journée Stade du Croset *FC Ecublens*

28 Assemblée Paroissiale
20 h Foyer Paroissial St-Sulpice
Paroisse Ecublens / St-Sulpice

30 et 31 Soirées annuelles « 100^e anniversaire »
20 h 15 Grande salle du Motty
Echo des Campagnes

Avril

1 Culte des Rameaux
9 h 15 Eglise d'Ecublens
10 h 45 Eglise de St-Sulpice
Paroisse Ecublens / St-Sulpice

8 Culte Aube de Pâques + déjeuner
6 h Eglise d'Ecublens
10 h Culte de Pâques – Eglise de St-Sulpice
Paroisse Ecublens / St-Sulpice

18 Thé dansant
14 h à 17 h Grande salle du Motty
Ecublens Animation

23 au 5 mai Festival Fécule
Selon horaire *Grange de Dorigny / UNIL*

27 au 13 mai Mikhail Nagoga – Photographie
Selon horaire *Galerie du Pressoir*

Mise à jour hebdomadaire et complément d'information sur
www.ecublens.ch

Mai

6 Philippe Vanned – Concert jazz-piano
Selon horaire *Galerie du Pressoir*

12 Vide-grenier
9 h à 15 h Collège d'Epenex
Ecublens Animation

17 Tournoi juniors
Journée Stade du Croset *FC Ecublens*

31 Conseil d'établissement
18 h Salle polyvalente, collège du Pontet
Ecoles d'Ecublens



Semaine Kids pour les 7-11 ans
Au Centre de Jeunes d'Ecublens
28 février au samedi 3 mars 2012
De 14h00 à 18h00

Chaque jour viens découvrir un jeu différent qui t'emmènera à travers des situations authentiques & stimulantes d'échange & de communication !
Loto le samedi !

Renseignements & Inscription
Centre de Jeunes d'Ecublens
Bâtiment Pluton
www.ecublens.ch/jeunes
021 691 29 66

Grande Salle du Motty - Ecublens
30 et 31 mars 2012
à 20h15
Petite restauration dès 19h00

« Depuis 100 ans, ça s'entend bien ! »

LES HOMMES
DES
CAMPAGNES
Avec Eliane FAVEZ

Au programme: 100 ans en chansons

En deuxième partie:
« TIRÉ PAR LES CHEVEUX »
Comédie de Claude Husson
par le groupe théâtral de la Jeunesse de Poliez-le-Grand
Mise en scène Alain Menétray

Réservation des places conseillée au tél.: 021 635 61 41

ecublens animation
Espace Nicollier
Collège du Pontet
Ecublens

Film de
Samuel Monachon

Lumière sur un lac

Samedi 11 février 2012
À 15h00
Entrée libre

Le groupe trampoline d'Actigym récompensé

Notre prix « Mon Sport de Rêve »

Durant 10 ans, la Banque Privée Edmond de Rothschild SA de Lausanne, a décerné un mérite à des fondations ou associations œuvrant pour des personnes handicapées.

Après le club « Les Petits Fouteux » d'Yverdon-les-Bains et l'école ouverte par le judoka Sergei Aschwanden de Lausanne, la banque a souhaité remettre le prix à une association gymnique. Parmi d'autres

monté une petite production qui a permis de montrer le travail effectué lors des entraînements. A la demande de la banque, ce sont les tout-petits gymnastes et un peu plus grands qui ont été mis à l'honneur. Une fois n'est pas coutume, au nombre de 10 enfants, ils ont présenté des exercices au sol et au mini-trampoline. La hauteur insuffisante du musée ne permettait pas un grand trampoline.

C'est donc le 3 novembre 2011 que nous nous sommes rendus avec enfants, entraîneurs, parents et matériel au Musée Olympique de Lausanne pour une belle soirée.

Après avoir été éblouis par les chants d'une cantatrice, les enfants ont réalisé une magnifique production sans faute et pleine d'entrain. En remerciement, chacun a reçu un t-shirt souvenir des mains de Madame la Baronne Nadine de Rothschild.

Les enfants impressionnés, excités, mais tellement souriants ont fait un réel plaisir à Madame la Baronne qui a relevé la gaité et l'excitation des enfants enthousiasmés.

Pascal Martin et Arianne Masson ont reçu un chèque pour la section « trampoline » d'Actigym pour le mérite « Mon Sport de Rêve ».

Nous pourrions ainsi couvrir une petite partie de l'achat d'un nouveau trampoline dont le besoin se fait sérieusement ressentir. Deux de nos engins commencent à souffrir de vieillesse et nous devons changer les toiles pour nous mettre à niveau du matériel utilisé en compétition.

Arianne Masson



Depuis maintenant 3 ans, elle s'engage à soutenir la jeunesse et le sport.

Le prix « Mon sport de rêve » a été créé pour mettre en valeur, chaque année, une discipline sportive à travers un club ou une association remarquable par son engagement dans la formation des jeunes et particulièrement des très jeunes.

groupes et club renommés, c'est le groupe « trampoline » de la société Actigym Ecublens qui a été choisi.

La remise du prix a fait l'objet d'une réception en présence de personnalités du sport et d'environ 500 invités dans le cadre du Musée Olympique de Lausanne. Pour cette soirée un peu particulière, nous avons

FIRST LEGO LEAGUE – Equipe de robotique du Pontet

Le 19 novembre 2011 a eu lieu la FLL (FIRST LEGO LEAGUE). La FLL est un concours où la créativité et l'esprit d'équipe comptent plus que les prouesses techniques. Il est ouvert aux jeunes de 10 à 16 ans, réunis par équipe de 5 à 10 membres plus 1 coach adulte.

La FLL comporte 2 volets :

- Le concours de robot: Il s'agit de construire un robot avec du matériel LEGO. Le matériel autorisé est le même pour tout le monde et aucune connaissance préalable en électronique n'est nécessaire. Les tâches à accomplir sont dévoilées pour la planète entière à la même date, soit 8 semaines avant le concours.
- Le travail de recherche: Chaque année, un nouveau thème est proposé. En 2011

le thème fut « Food Factor » soit l'alimentation. Les concurrents doivent réaliser un travail de recherche sur ce thème et proposer des solutions nouvelles et originales.

Une équipe, portant le nom d'UNIROBOT, a été créée à Ecublens. L'équipe était formée de 7 enfants de 11 à 15 ans. Pour mener à bien ce challenge, elle a bénéficié de l'aide de sponsors, d'amis et des familles, tous enthousiasmés de jouer le jeu pour le plus grand bonheur des enfants. Elle a également bénéficié du soutien des Ecoles d'Ecublens



qui lui a mis à disposition une salle d'informatique et a pris en charge les frais d'inscription à cette compétition.

Notre équipe écublanaise n'a pas été sélectionnée pour l'étape suivante, mais a tout de même reçu un prix « Persévérance remarquable », car, malgré de gros obstacles lors de la préparation et le jour

de la compétition, elle a toujours trouvé des solutions pour les dépasser.

Un grand bravo à UNIROBOT.

La POL affiche ses campagnes de prévention 2012

En automne et en hiver, la lutte contre les cambriolages. Au printemps et en été, l'abandon des déchets et les vols dans les lieux publics. En août, la rentrée scolaire. En fin d'année, l'alcool au volant. Ponctuellement, tout au long de l'année, la tenue de stands et des actions sur le terrain.

Depuis sa création en 2008, la POL accorde une part importante de son activité au domaine de la prévention. Afin de renforcer la coordination avec ses partenaires, la POL affiche ses intentions et ses prévisions de campagnes en 2012. Cela doit permettre d'améliorer la vision globale des actions prévues sur le terrain.

Cambriolages, déchets, vols, circulation routière, autant de sujets et d'activités liées à des périodes précisément identifiées dans l'année. Elles démontrent l'activité étendue des spécialistes de la prévention dans l'Ouest lausannois.

Elles sont aussi la preuve d'une collaboration existante puisque la POL s'associe à de nombreuses actions menées au niveau régional, cantonal et national.

Une affiche – Une vision globale

Pour que les actions de la subdivision Prévention soient perceptibles dans leur

ensemble, une affiche de format mondial sera visible dans tous les postes de ville de l'Ouest lausannois (peut être consultée sur www.polouest.ch).

Elle servira de base aux actions menées par les spécialistes de la prévention. Leur travail s'inscrivant dans l'actualité du terrain, cette liste n'est pas exhaustive et sera complétée tout au long de l'année.

La POL s'est investie dans la création de campagnes et de produits dérivés pour accompagner le discours préventif. Qu'il s'agisse de la distribution de grattoirs lors de la campagne pour le dégivrage des vitres ou celle de bouteilles d'eau lors de fêtes de promotion, le constat est clair : les contacts avec la population sont facilités lorsque les policiers sont actifs et vont au devant des attentes des habitants.

Ces campagnes permettent pour le public de voir les policiers dans un autre rôle que celui d'agents répressifs et, pour ces derniers, elles donnent l'occasion de nouer un contact qui peut s'avérer porteur lors d'interventions.

Cet agenda des campagnes de prévention 2012 s'inscrit dans l'approche et la volonté de dialoguer avec la population, dans le but de prévenir les difficultés auxquelles peuvent conduire certains comportements.

Abonnements AG-Flexi

Nous vous rappelons que huit abonnements AG-Flexi sont à la disposition de la population. Ils donnent droit à la libre circulation dans tout le rayon de validité des CFF, en seconde classe, le jour indiqué sur la carte.

Les cartes peuvent être obtenues aux conditions suivantes :

- Le prix de vente de la carte est de CHF 40.- par billet dès le 1er janvier 2012.
- Prestation réservée uniquement aux habitants d'Ecublens sur présentation d'une pièce d'identité.
- Dès février 2012, il sera possible de réserver ces cartes sur le site internet de la ville d'Ecublens (www.ecublens.ch)
- Les cartes peuvent être réservées par téléphone au 021 695 33 38 ou par courriel finances@ecublens.ch. Elles doivent être retirées au service des finances, place du Motty 4, dans les trois jours ouvrables après la réservation.
- Une fois la carte acquise, aucun remboursement ne sera possible.



Horaire d'ouverture :
Du lundi au vendredi
De 8 h à 12 h et 14 h à 16 h 30

Appuis scolaires aux apprentis – App App

Depuis janvier 2012, Lausanne Région a lancé 30 cours App App, pour 120 apprentis de la région lausannoise qui sont dispensés dans des écoles de Lausanne, Cugy, Renens et Pully, dans un premier temps.

App App c'est :

- Une prestation qui s'adresse à toute personne en formation professionnelle initiale (apprentissage en entreprise ou en école);
- 3 ou 4 élèves apprenti-e-s volontaires et motivé-e-s demandant de l'aide dans une branche de leur formation professionnelle;



- Un-e étudiant-e ayant des compétences dans cette branche est engagé-e en tant que répétiteur-trice;
- Les cours d'appui démarrent, sur une base de deux heures hebdomadaires – 18h à 20h – dans un lieu proche du domicile des apprenti-e-s;
- Chaque apprenti-e paye un tarif horaire de Fr. 5.-, soit Fr. 10.- le cours hebdomadaire.

Ces appuis scolaires ont pour but premier d'éviter l'échec aux examens de fin d'apprentissage. Néanmoins, en approfondissant telle ou telle matière, ils peuvent également faciliter l'accès à une formation supérieure plus exigeante, telle que le bre-

vet, la maîtrise ou la maturité professionnelle. App App est une prestation déjà dispensée avec succès depuis plusieurs années sur les régions du Nord Vaudois et de la Broye.

En raison d'une grande demande des apprentis, les communes de Lausanne Région ont décidé de développer cette offre qui devrait atteindre, en 2014, 1202 cours.

La mise en œuvre de cette nouvelle prestation est assurée par Transition Ecole Métiers – TEM.

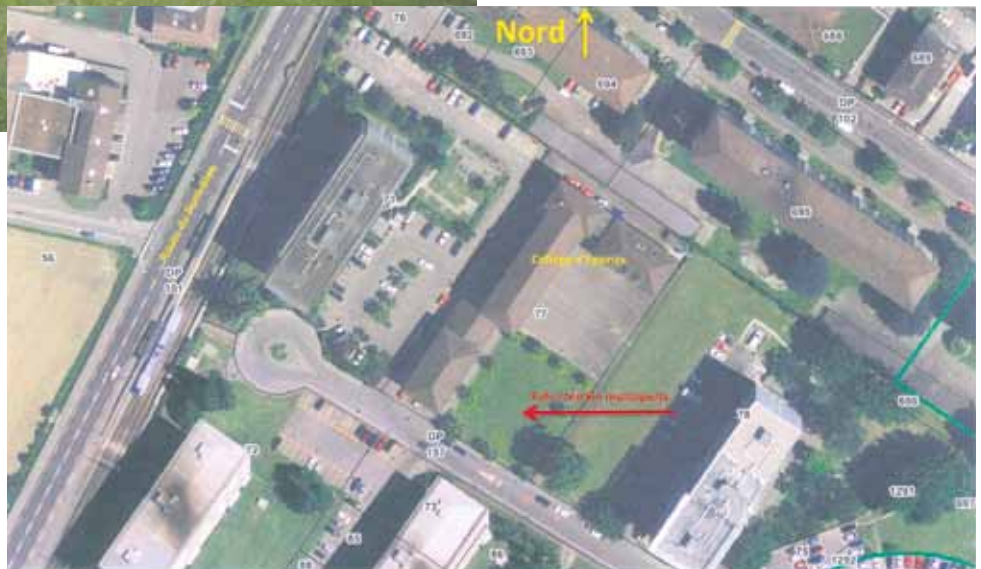
Les apprentis de la région lausannoise peuvent s'y inscrire en appelant le 024 425 00 14

Aménagement d'un terrain multisports au collège d'Epenex en été 2012



Terrain multisports du Pontet

Lieux de rencontre dans les quartiers et outils d'intégration, les terrains multisports offrent aux jeunes l'opportunité de pratiquer diverses activités sportives liées aux jeux de balles (football, basketball, etc.) et d'intégrer les valeurs essentielles que sont le respect d'autrui, des règles de jeux et de biens. Ce type d'infrastructure joue un véritable rôle pédagogique et représente, pour les jeunes, une possibilité de loisirs indéniable et très attractive.



travaux, infrastructures, domaines et environnement (ST), celui des affaires sociales, culturelles et de loisirs et la Direction des écoles.

La mise à l'enquête publique a eu lieu du 8 octobre au 7 novembre 2011. Elle n'a fait l'objet d'aucune remarque ou opposition. La construction de ce terrain se déroulera au printemps prochain ou, au plus tard, durant les vacances scolaires d'été 2012.

Ce nouveau terrain multisports se situera dans le complexe du collège d'Epenex et aura les mêmes dimensions de jeu que celui du Pontet soit, 11,5 m par 22,3 m. Il comprendra une palissade en bois avec des poteaux en aluminium thermolaqué, un revêtement de sol en gazon synthétique

Outre leur polyvalence, ils sont simples, résistants et bien plus faciles à réaliser et à entretenir qu'un terrain de sport « ordinaire », tout en offrant un équipement de quartier de qualité supérieure. Par ailleurs, ils constituent une réponse rapide à une attente de la jeunesse. En effet, sans prétendre tout résoudre, ils offrent une occupation alternative aux jeunes des quartiers. C'est donc un investissement qui va dans le sens d'une amélioration de la qualité de vie de tous les habitants, quel que soit leur âge. Suite au vif succès et à la très bonne fréquentation du terrain multisports du Pontet, ainsi que du terrain synthétique du collège de la Coquerellaz, la Municipalité souhaite pouvoir améliorer les possibilités d'activités sportives au nord de notre Commune, dans la zone du collège d'Epenex. La réalisation d'un terrain multisports a été étudiée conjointement entre le Service des

sablé et un équipement sportif permettant la pratique du football, du basketball, du handball et du foot-tennis (voir photo ci-contre).

Il est à relever qu'une demande de crédit a été déposée par le Service des travaux pour un montant de CHF 143000.- et a été accepté par le Conseil communal en date du 3 novembre 2011.

Comme pour le terrain du Pontet, un panneau explicatif sera intégré dans l'aire de jeux, mentionnant les heures d'ouverture au public (selon l'horaire de police), les règles d'utilisation à respecter ainsi qu'une charte qui sera élaborée en collaboration avec les jeunes. Ce terrain sera disponible pour la population, en dehors des périodes scolaires.

*Marcos Morano,
ingénieur, chef de service*



MISE DE BOIS DE FEU

Bois d'Ecublens
Ch. de la Motte
31 mars 2012
à 10h



Soupe aux pois servie sur place
Service des travaux, infrastructures, domaines
et environnement
Tél.: 021 695 60 10

Informations officielles



Une commission culturelle s'est créée au sein de l'établissement scolaire d'Ecublens au début de l'année scolaire 2010-2011, dont les objectifs sont de favoriser l'enrichissement culturel des élèves en leur offrant la

possibilité de développer leur curiosité et le « plaisir culturel ». Dans ce cadre, une animation par année scolaire pour chaque degré, sera organisée à l'Espace Nicollier à l'attention des élèves.

Les spectacles proposés en décembre 2011 :

Le 5 décembre, nos écoliers des degrés 7 à 9 + DES ont eu la grande joie d'assister à un concert de Gospel animé par le groupe The Brown Sisters de Chicago à l'occasion de leur tournée en Europe.



Nos plus petits élèves, des degrés CIN et CYP1, ont pu bénéficier du chanteur Gaëtan le 16 décembre dernier.

Ces deux spectacles ont ravi leur auditoire à satisfaction des enfants et des enseignants.

Fidélité récompensée

La traditionnelle réception en l'honneur des fidèles collaborateurs de la commune d'Ecublens est, pour la Municipalité, l'occasion de remercier son personnel pour tout le travail accompli.

Le 5 décembre 2011, sept collaborateurs ont été honorés pour dix ans de service et plus. Ce sont :

Pour 10 ans de service

M^{me} Anna GIAQUINTO

Auxiliaire de nettoyage et de réfectoire

M^{me} Patricia ZANARDI

Employée de commerce au contrôle des habitants

M^{me} Magali PALANCA

Assistante au service des ressources humaines

Pour 15 ans de service

M^{me} Anne-Lise PERRET

Concierge remplaçante à l'Eglise du Motty

Pour 25 ans de service

M^{me} Sylvette MENETREY Cheffe du service administratif des écoles

M. Gérald CHRISTEN Chauffeur du bus scolaire

M. Jean-Luc COUPERIER Horticulteur-paysagiste au service des travaux, domaines et environnement.



Le syndic Pierre Kaelin n'a pas manqué de rappeler que les employeurs ne doivent pas oublier de prendre le temps de dire merci à leur personnel. Les employés sont de plus en plus sollicités par des tâches souvent stressantes. Il est donc important de récompenser les plus fidèles.

Information pour les enfants de nationalité espagnole



Le dernier délai pour l'inscription aux cours du soir d'espagnol est le 30 mars 2012.

Renseignements: alce.lausana@educacion.es
ou tél. 021 323 55 26 ou 079 615 73 86.

Lors de sa séance du 9 décembre 2011, le Conseil communal a approuvé les budgets suivants:

- Budget de la Commission intercommunale pour la concentration des eaux usées de la Mèbre et de la Sorge – Exercice 2012.
- Budget de la Commission intercommunale pour l'exploitation de la station d'épuration de Bussigny-près-Lausanne – Exercice 2012.
- Budget de la Commission intercommunale pour l'exploitation de la station d'épuration de Lausanne-Vidy – Exercice 2012.
- Budget de l'Entente intercommunale pour l'exploitation du chalet «Les Alouettes» à Morgins/VS – Exercice 2012.
- Budget du Service Défense Incendie et de Secours (SDIS) Chamberonne – Exercice 2012.
- Budget communal – Exercice 2012

Des compléments d'information peuvent être obtenus sur notre site internet www.ecublens.ch.

Copies certifiées conformes et légalisations

Suite à une information reçue de l'Etat de Vaud, il n'est dorénavant plus possible de certifier conforme des documents qui n'ont pas été émis par la Commune elle-même, ni de légaliser une signature apposée sur un document au guichet de la Commune.

Ce sont les notaires qui sont habilités à attester qu'une copie d'un document est conforme à l'original, après avoir comparé les deux textes (collationnement). L'attestation ainsi faite par les notaires est appelée le vidimus. Par le vidimus, le notaire n'atteste pas du contenu du document, mais uniquement de la conformité de la copie avec l'original. La base légale de la compétence du notaire est l'art. 48 de la Loi vaudoise sur le notariat (RSV 178.11).

La **légalisation** est la déclaration par laquelle le notaire atteste l'authenticité d'une signature olographe (manuscrite) ou électronique. La légalisation prouve que c'est bien la personne mentionnée dans l'acte qui a signé le document. La légalisa-

tion porte uniquement sur la signature et non sur le contenu de l'acte signé. La légalisation des signatures relève donc exclusivement de la compétence des notaires conformément aux art. 64 et 65 de la Loi vaudoise sur le notariat.

Nous vous prions donc de vous adresser directement à un notaire de votre choix, qui vous facturera sa prestation sur la base du tarif des honoraires dus aux notaires pour des opérations ministérielles, soit de Fr. 20 à 50.– (art. 29 TNo, RSV 178.11.2).

Plus d'informations sous:

<http://www.vd.ch/fr/themes/etat-droit-finances/justice/themes-de-justice/legalisation/>

<http://www.notaires.ch/associations/vaud/infos-utiles.html>

Grefte municipal

Recensement des chiens

RAPPEL

La Municipalité de la commune d'Ecublens/VD informe les propriétaires de chien(s) qu'ils sont tenus d'annoncer au Contrôle des habitants **jusqu'au 29 février 2012** :

- a) les chiens achetés ou reçus en 2011 ;
- b) les chiens nés en 2011 et restés en leur possession ;
- c) les chiens décédés, vendus ou donnés en cours d'année 2011 ;
- d) les chiens qui n'ont pas été annoncés.

Les propriétaires, dont les chiens sont déjà déclarés, sont dispensés de les inscrire à nouveau.



Il est à rappeler que chaque chien doit être muni d'une puce électronique pour identification.

Toute acquisition ou naissance d'un chien, en cours d'année, doit être annoncée **dans les 15 jours** au Contrôle des habitants.

Le Contrôle des habitants



Pharmacies de garde

La Société Vaudoise de Pharmacie a réorganisé le Service de Garde des pharmacies du Canton de Vaud. Désormais, les pharmacies de l'Ouest lausannois sont rattachées à Lausanne. La pharmacie de service ouverte 7 jours sur 7 de 8h à minuit est la **Pharmacie 24** (Av. de Montchoisi 3 – 1006 Lausanne). Pour la tranche horaire de minuit à 8h du matin, chaque pharmacie est de garde 3 nuits par année selon une liste qui ne sera plus disponible au public. En cas d'urgence, ce numéro est mis à votre disposition : **0848 133 133**

Commune d'Ecublens
Case postale 133
1024 Ecublens
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h
et de 14h à 16h30

Au chemin de la Colline 5
Grefte Municipal
Tél. 021 695 33 10

A la place du Motty 4
Contrôle des habitants
Tél. 021 695 33 70
Lundi fermeture à 18h

Bourse communale
Tél. 021 695 33 30

Service des affaires sociales, culturelles
et de loisirs
Tél. 021 695 33 80

Office du personnel
Tél. 021 695 33 01

Agence d'assurances sociales (AVS, PC, LEAM, AF)
Case postale 133
Tél. 021 695 33 83
Lundi, mardi jusqu'à 16h 30
Mercredi, jeudi, vendredi fermé l'après-midi

Informations officielles

Jubilaires

A l'occasion de leur 90^e anniversaire, une délégation de la Municipalité a eu le plaisir de rendre visite à:

M^{me} Dallenbach Jacqueline,
née le 22.12.1921 (n° 1)

M. Grin Micha, né le 24.12.2011 (voir page 14)



M^{me} Mottier Violette,
née le 08.01.1922 (n° 2)

M^{me} Jotterand Carmen,
née le 31.01.1922 (n°3)



Photos © Ecublens Infos



Les permanences d'impôts de l'AVIVO

Les bénévoles de l'AVIVO, association de défense et de détente de tous les retraités et futurs retraités, sont fins prêts pour vous aider à remplir votre déclaration d'impôt. Les mercredis 15 février, 7 et 28 mars et 4 avril de 8 h à 12 h 30, Collège du Croset, salle des sociétés
Sur rendez-vous au 021 694 24 24 (CMS)

La liste des documents à apporter est disponible sous <http://vd.avivo-suisse.ch/>

Une modique participation financière sera demandée en fonction des revenus.

Et pour son
100^e anniversaire :

M^{me} Brélaz Philomène,
née le 09.01.1912 (n°4)

Nous leur souhaitons
nos meilleurs vœux
de santé.



Au chemin des Esserts 5

Service des bâtiments
Tél. 021 695 60 10
Du lundi au vendredi de 8 h à 12 h
et de 14 h à 16 h 30

Service des travaux
Tél. 021 695 60 10
Lundi au vendredi de 8 h à 12 h
et de 14 h à 16 h 30
Vendredi: fermeture à 15 h 30

Service de l'urbanisme et des constructions

Tél. 021 695 60 10
Lundi au vendredi de 8 h à 12 h
et de 14 h à 16 h 30

Police des constructions

Tél. 021 695 60 10
Lundi au vendredi de 8 h à 12 h
et de 14 h à 16 h 30

A la route du Bois 2

Police, poste de Ville
Tél. 021 632 71 17

A la route du Bois 6

Direction des Ecoles
Case postale 136
Tél. 021 557 11 11
Lundi à vendredi de 7 h 30 à 12 h
et de 13 h 30 à 16 h 30
Fermé le mercredi après-midi

Diagnostic communautaire

Forum à l'Espace Nicollier

Une centaine d'ânés d'Ecublens se sont réunis le 19 novembre 2011 à l'espace Nicollier afin de discuter collectivement des thématiques soulevées lors du diagnostic communautaire effectué pendant une année sur la plaine du Croset. Le diagnostic communautaire correspond à une enquête visant à évaluer la qualité de vie des personnes de plus de 55 ans.

Le forum a été organisé par les animateurs de Pro Senectute Vaud ainsi que les partenaires et les habitants impliqués dans le projet. La matinée a débuté par un accueil café-croissants puis par une brève présentation des animateurs sur le travail réalisé dans le quartier et sur les données récoltées. Une intervention d'une habitante au nom du « groupe habitant » a témoigné de leurs expériences et de leur plaisir de s'être rencontrés.

Les participants se sont ensuite répartis dans cinq ateliers de discussions basés



sur des thèmes émergés lors de l'enquête. Ces ateliers ont mis en évidence la cohabitation entre les jeunes et les ânés dans le quartier, les impressions des ânés sur les nouvelles structures du Croset, le manque d'espaces de rencontres pour les ânés, la sécurité et les liens sociaux. L'octeur « L'Echo des Campagnes » a proposé deux interludes musicaux fortement appréciés par les participants.

La matinée s'est achevée par un apéritif offert par la commune qui a permis de créer des contacts informels et conviviaux entre les habitants, les partenaires et les professionnels.

La Municipalité était présente, ce qui a réjoui les habitants, qui ont été impressionnés par le nombre de participants au forum et l'intérêt des autorités pour leur qualité de vie.



Festival « Objectif Mars »

Du 1^{er} au 31 mars 2012, le théâtre de la Grange de Dorigny fête ses 20 ans de programmation: un abus de culture garanti, une invitation à s'en mettre plein les yeux et plein la tête!

Pour cet anniversaire, la Tour Vagabonde revient sur le site de Dorigny. Fidèle à ses missions, la Grange de Dorigny y mélangera les savoirs et les genres; l'invitation se prolonge, métro compris, jusqu'à la Cinémathèque suisse!

Voici quelques indices de la programmation 2012 qui devraient vous mettre l'eau à la bouche: deux créations théâtrales autour de la guerre, des conférences et des cours universitaires ouverts à tous; en résonance au théâtre, la Cinémathèque suisse présentera un cycle de films autour de la guerre; des concerts et des spectacles dans la Tour Vagabonde et la Grange de Dorigny; une soirée disco, Pippo Delbono, Jean-Michel Potiron, Jacques Gardel, Tom Waits, Shakespeare, Molière, Simone Audemars, Vincent Bonillo, Sarah Marcuse, Fabrice Melquiot et bien sûr, plein de surprises!



Pour voir le programme complet: www.grangededorigny.ch

Exaltés de la culture, abonnez-vous, l'abus total pour seulement 50 CHF (étudiant 30 CHF), y compris les trajets en métro de la Grange à la Cinémathèque! Vous pouvez réserver votre abonnement dès maintenant au 021 692 21 24 ou culture@unil.ch


La Commune d'Ecublens offre 2 abonnements aux 5 premières personnes qui appellent le Service des affaires sociales et culturelles au 021 691 33 86!

Le BIF ouvre une antenne à Morges



Le BIF (Bureau Information Femmes) est une association formée d'une quinzaine de bénévoles dont la fonction est de répondre aux questions des femmes touchant les domaines les plus divers. C'est aussi un lieu d'écoute où les femmes – et parfois les hommes – peuvent parler librement de leurs problèmes.

Afin d'être plus accessible aux personnes résidant sur la Côte, le BIF s'est agrandi et a ouvert une permanence à Morges le 12 janvier 2012. Depuis cette date, nous sommes présentes tous les jeudis matin de 8h30 à 11h30 dans les locaux de l'ARAS-MAC (Association Régionale pour l'Action Sociale Morges-Aubonne-Cossonay) Rue Couvaloup 10.

Pour plus de renseignements: 
Maison de la Femme
Av. d'Eglantine 6, 1006 Lausanne
021 320 04 04
b.i.f@bluewinwww.bif-vd.ch

La FEDEVACO: le partenaire d'Ecublens pour le soutien à des projets de qualité



deux sont nécessaires, mais ne répondent pas à des besoins semblables. Si l'aide d'urgence intervient à la suite de catastrophes ou lors de conflits armés, le champ d'action de la FEDEVACO est bien la coopération au développement. Les projets, soutenus via la faïtière vaudoise des ONG de développement, s'inscrivent dans le long terme. Ils se concentrent sur les besoins des populations bénéficiaires et visent à promouvoir leur autonomie.

Ecublens, une trentaine de communes vaudoises collaborent avec la FEDEVACO, de même que l'Etat de Vaud et la Confédération. En 2010, les contributions de ses partenaires publics ont dépassé les 2,2 millions de francs et ont permis la réalisation de 50 projets de développement dans 28 pays du Sud et de l'Est.

Depuis plus de 20 ans, la FEDEVACO garantit la qualité des projets et en assure le suivi. Chaque projet soumis à financement est évalué et validé par ses experts bénévoles. Les projets font l'objet d'un suivi jusqu'aux décomptes financiers, ce qui permet de garantir une utilisation responsable des deniers publics consacrés à la coopération au développement. Par des conférences, des débats ou encore le traditionnel « Marché de Noël solidaire », la FEDEVACO mène un important travail d'information sur les questions Nord-Sud.

www.fedevaco.ch

Par l'intermédiaire de la Fédération vaudoise de coopération (FEDEVACO), la commune d'Ecublens soutient chaque année un projet de développement dans un pays d'Afrique, d'Amérique latine ou d'Asie pour un montant de 4000 francs. Cette année, c'est un projet de production de tissage au Népal (lire encadré) qui est à l'honneur.

La FEDEVACO est une organisation faïtière regroupant une quarantaine d'associations actives dans la coopération au développement. On retrouve parmi ses membres aussi bien de toutes petites structures, essentiellement bénévoles, que des ONG plus importantes, ayant leur siège suisse ou romand dans le canton de Vaud, comme Helvetas, Terre des hommes, l'EPER, SWISSAID ou encore Solidar Suisse.

Coopération au développement ou aide humanitaire ?

On confond souvent coopération au développement et aide humanitaire. Toutes

Au service des collectivités publiques

La FEDEVACO permet aux collectivités publiques de cofinancer une grande diversité de projets proposés par ses associations membres: de la santé à l'éducation, en passant par les droits des femmes ou encore les énergies renouvelables. Outre

Des châles au service des femmes

Le projet de DIL SE (signifie « du cœur » en hindi), soutenu cette année par Ecublens (4000 francs), concerne un centre de production de tissage artisanal près de Katmandou au Népal. Il vise la réhabilitation sociale et économique d'environ 400 femmes victimes de violence et de discrimination en leur fournissant du travail. Une fois formées, les femmes ont la possibilité de travailler au sein d'un atelier de production de châles. Ceux-ci sont principalement vendus sur le marché local, mais on retrouve les châles de DIL SE jusqu'en Suisse ! Les revenus générés permettent à la coopérative d'assurer une part d'autofinancement, mais aussi de soutenir d'autres activités, comme l'assistance juridique et psychosociale des victimes, la prévention, sensibilisation ou garderie. Ce projet a également bénéficié du soutien de la DDC ainsi que des communes de Morges, Aubonne et Echandens.

Procap – Lausanne & environs

Procap, fondée en 1930 sous le nom de Association Suisse des Invalides (ASI), est la plus grande organisation d'entraide pour personnes avec handicap en Suisse et compte environ 20000 membres. Elle est la seule qui réunisse des personnes avec tout type de handicap et qui représente leurs intérêts. La section de Lausanne et environs s'adapte à la société moderne tout en défendant des valeurs d'entraide et de coopération.

On compte en Suisse plus d'un demi million de personnes handicapées. Celles-ci devraient pouvoir vivre, autant que faire se peut, de manière indépendante et se voir attribuer les mêmes droits que les personnes valides. C'est en tout cas la vision qui anime Procap et pour laquelle elle entend s'engager résolument. Les membres de

Procap bénéficient de prestations professionnelles, fournies par le service juridique et par les offices de contacts. Elle permet à ses membres l'accès au sport, aux loisirs, à la culture et à la vie en société.

Plus de 1700 bénévoles s'engagent sans compter et la plupart sont d'ailleurs eux-mêmes atteints d'un handicap. Ils accom-

pagent les membres et leur accordent au quotidien une aide appropriée sur place. En tant qu'association d'utilité publique, Procap vit des dons et cotisations qu'elle reçoit.

Plus d'informations:

www.procap-lausanne.ch

Tél. 021 617 60 12



D'importantes modifications de vos chaînes analogiques et TNT sont réalisées en février. Veuillez effectuer

une recherche automatique de vos chaînes le 29 février 2012.

Vous obtiendrez de plus amples informations sur notre site internet www.tvtservices.ch ou par téléphone au 021 631 51 20.



Exploits sportifs et engagements exemplaires, à l'honneur

En l'absence du Président du Conseil communal, M. José Birbaum, retenu à l'étranger, c'est le 1^{er} vice-président, M. Germain Schaffner, qui s'est exprimé au nom des autorités locales lors de la cérémonie de remise des mérites 2011 par la Municipalité et l'USL. La Municipale des affaires culturelles, sportives et de la jeunesse, M^{me} Anne-Claude Gilli-Studer et le président de l'USL M. Claude Masson, ont également félicité les quelque 80 récipiendaires pour leurs performances sportives et leur participation dévouée à la vie communale. Les résultats sportifs obtenus, qui portent au loin la renommée de la ville d'Ecublens, sont le fruit d'entraînements intensifs, de persévérance et de concentration. L'engagement important sur le plan associatif et culturel des personnes honorées, est le fruit d'une passion, d'une fidélité et d'un enthousiasme exemplaires.



Serge Avondo, Président de l'association Destiny et Pierre Delisle, Vice-président

Anick San Vicente et Roxane Giancamilli



Démonstration de Romane Duperret



Les membres de l'équipe du VBC Ecublens promus en LNB



Les 3 récipiendaires de la société de chant Echo des campagnes

Les prestations de M^{lle} Romane Duperret, jeune pianiste méritante, le chœur d'hommes Echo des Campagnes ainsi qu'un ballet d'Actigym ont animé la soirée, sous les yeux d'une salle du Motty bondée.



Les membres de l'équipe Seniors du FC Ecublens

• Les mérites remis par la Municipalité :

- Roxane Giancamilli, pour son exceptionnel investissement dans l'organisation de l'accueil des délégations à Ecublens lors de la World Gymnaestrada 2011
- Anick San Vicente, pour son exceptionnel investissement dans l'organisation de l'accueil des délégations à Ecublens lors de la World Gymnaestrada 2011
- Romane Duperret, pour son 2^{ème} prix au concours suisse de musique 2011

- Association Destiny, pour son 10^{ème} anniversaire et la réalisation d'une place de jeux au CHUV pour les enfants malades

• Les mérites remis par l'USL :

- Les membres de l'équipe Seniors du FC Ecublens, champions de groupe du championnat de l'ACVF
- Les joueurs et leur entraîneur de 1^{ère} ligue du VBC Ecublens, champions de 1^{re} ligue et promus en LNB



Démonstration d'Actigym

- Les joueurs et leur entraîneur de la 2^e équipe masculine du VBC Ecublens, promus en 1^{re} ligue nationale
- Les joueuses et leur entraîneur de l'équipe Juniors M15 du VBC Ecublens, médaillées de bronze aux championnats suisse avec la sélection vaudoise
- Marcel Pahud pour 65 ans de sociétariat à la société de chant Echo des campagnes
- Pierre Freymond pour 40 ans de sociétariat à la société de chant Echo des campagnes
- Gérald Knöpfli pour 40 ans de sociétariat à la société de chant Echo des campagnes
- Tess Giancamilli, gymnaste d'Actigym Ecublens, championne vaudoise 2011 des test de gymnastique

VOTRE 2^e APPAREIL AUDITIF

0.4

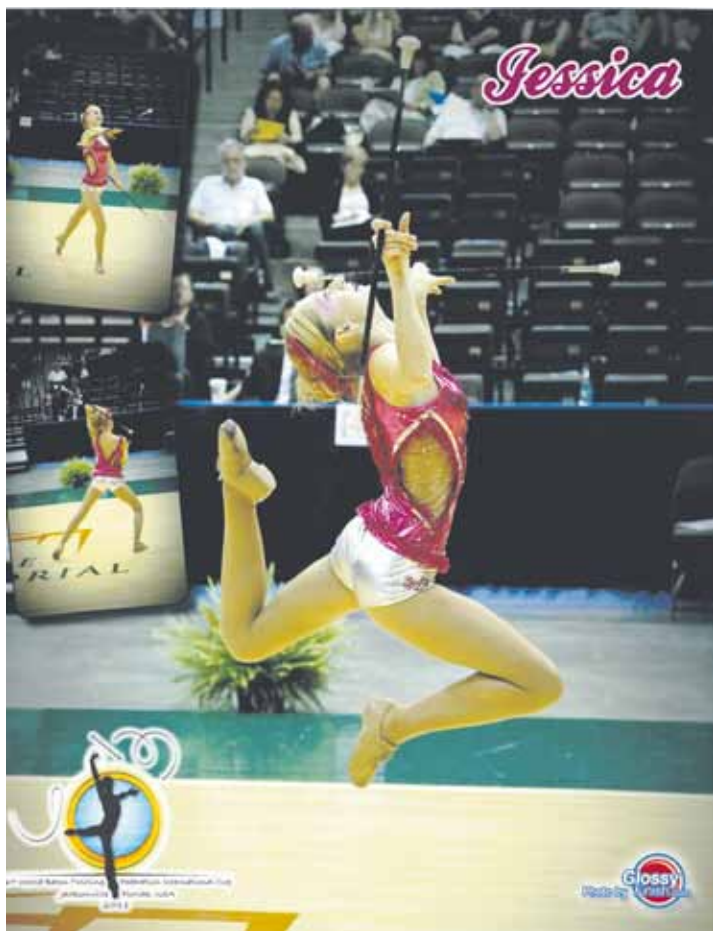
GARANTIE PRIX

Nous vous remboursons la différence si vous trouvez meilleur marché!

ECUBLENS 021 694 20 30 Centre comm. (Magasin Berdoz Optic)

A l'achat d'un appareil référencé dans cette offre, Sonix offre un 2^e identique jusqu'au 31.12.12. La référence peut évoluer, contactez Sonix pour plus d'informations.

La Municipalité soutient ses sportifs d'élite



Jessica CuvIELLO lors de la Coupe internationale à Jacksonville (USA)

Instituée en 2002, l'aide au sport d'élite vise à soutenir financièrement les sportifs ou les clubs de haut niveau (minimum national) résidant sur notre commune. Pour l'année 2011, voici le nom des bénéficiaires de cette aide :

Volley-Ball Club Ecublens (équipe féminine et masculine de LNB)

Après une relégation difficile à digérer pour l'équipe masculine l'année dernière, c'est avec un superbe titre de champion suisse de 1^{re} ligue nationale que l'équipe est remontée en LNB cette année. L'équipe féminine a quant à elle obtenu la 6^e place, et s'est maintenue en LNB.



M^{me} Sandra Prudente

Deux titres de Championne suisse ont couronné la saison de cette passionnée de tir à l'arc. Des participations aux championnats du monde en Argentine et d'Europe en Estonie seront les objectifs de M^{me} Prudente pour l'année 2012.



M. Robert Prudente

Cette année, Monsieur Prudente a obtenu une brillante 3^e place au Championnat d'Europe à Budapest ainsi que la 7^e place au Championnat d'Europe à Lisbonne. Pour la prochaine saison, occuper les places d'honneurs dans les différents Championnats qu'il disputera le complètera.

M. Yvann Prudente

Yvann Prudente, 17 ans, a obtenu la 2^e place au Championnat d'Europe cette année et la 2^e place au Championnat suisse de l'année passée. Ses prochains objectifs sont les Championnats du Monde en Argentine et d'Europe en Estonie.

M. Félix Gérard



Jeune hockeyeur prometteur, Félix Gérard, âgé de 16 ans pratique avec succès son sport, sport national de son pays d'origine qui plus est. Membre du «Lausanne 4 clubs», ce jeune homme et son équipe sont devenu champions suisse (novice top) cette année. Il est également membre de l'équipe suisse U16-U17 et ambitionne de participer au championnat du monde avec les U18.

M^{lle} Jessica CuvIELLO

C'est dans le cadre du Twirling club de Lausanne que Jessica joue du « bâton ». Cette année, elle a participé à la Coupe internationale à Jacksonville aux USA où elle a obtenu la brillante 18^e place. En 2012, elle vise des participations au Championnat Suisse et à la Coupe d'Europe en Belgique.

Intéressé(e) ?

Consultez les conditions d'octroi et téléchargez le formulaire sur www.ecublens.ch Egalement disponible sur demande au Service des affaires culturelles et de loisirs. Dossier à déposer avant le 30 septembre.



Vous cherchez un jeune pour tondre le jardin, repeindre une barrière ou vous aider pour les courses?

Un petit job à proposer?

AdosPro sélectionne pour vous gratuitement le jeune qui convient au petit job que vous proposez!

**Rendez-vous sur
www.adospro.ch
ou
appelez
directement notre
coach au
079/563'48'19**

Avec le soutien de



La longue vie d'un homme de lettres



Pour ses 90 ans, le 24 décembre 2011, la Municipalité d'Ecublens est venue apporter à Micha Grin, chez lui au chemin de Veilloud, le traditionnel fauteuil offert par la commune. Ce fût l'occasion de féliciter cette personnalité truculente, toujours vigousse et la tête pleine de projets.

Nous l'avons rencontré dans son petit bureau d'Ecublens, au milieu de son imposante bibliothèque, de ses précieuses archives personnelles, jamais vraiment classées, mais toujours retrouvées. Pendant près de deux heures, nous l'avons écouté nous parler de sa riche et variée carrière. Et nous aurions pu rester toute la nuit pour en faire le tour complet.

C'est toujours comme ça, lorsqu'on fait des rencontres passionnantes: on a l'impression que l'on aura jamais assez de temps pour tout noter ce qui se dit.

Mais comme Micha Grin aime à le dire: « Il faut 2 ans pour apprendre à parler, mais il faut 90 ans pour apprendre à se taire ».

Micha Grin ne se taira jamais, tant sa mémoire est riche.

Un étrange mélange, un produit détonnant

Micha Grin est né à Lausanne le 24 décembre 1921, d'un père vaudois, artiste peintre et d'une mère russe (d'où son prénom), médecin et politicienne de gauche. Tout jeune, il vit à Paris où son père est

directeur artistique des Folies Bergères. De son côté, sa mère crée le journal *La Voix ouvrière*. De cet étrange mélange ne pouvait naître qu'un produit détonnant.

Le jeune homme effectue sa scolarité à Lausanne et son collège en latin-grec. Dans les années 50, il prépare sa licence ès lettres à Berne. C'est dans cette ville qu'il rencontre celle qui allait devenir son épouse, une brésilienne qui travaille à l'ambassade de son pays. Le couple aura une fille, qui aujourd'hui lui rend régulièrement visite et lui apporte son aide.

Avec sa femme, de deux ans son aînée, Micha Grin vit de façon autonome. Le matin, après un passage sur son balcon pour respirer l'air frais et admirer la nature qui l'entoure, durant deux heures, il écrit et rassemble les pensées qui lui sont venues durant la nuit. L'après-midi, par tous les temps, c'est sa promenade dans le quartier, la rencontre avec les voisins, les courses au Centre commercial tout proche. Il adore aller sur la place de jeux de Veilloud, il est heureux de la bonne ambiance qui règne à Ecublens et puis, il est fier de sa petite forêt qui longe le futur Centre socioculturel communal et pour laquelle il est intervenu auprès des autorités pour sauver son existence et son charme.

commercial tout proche. Il adore aller sur la place de jeux de Veilloud, il est heureux de la bonne ambiance qui règne à Ecublens et puis, il est fier de sa petite forêt qui longe le futur Centre socioculturel communal et pour laquelle il est intervenu auprès des autorités pour sauver son existence et son charme.

Un homme à la fois célèbre et modeste

Comment résumer, une vie si particulière, tous les domaines d'exception que Micha Grin a vécus? Le destin de cet homme hors du commun n'est en rien banal. Voyez plutôt:

✔ Journaliste, écrivain, poète: avec quelques 25 ouvrages publiés, c'est un homme de lettres prolifique et talentueux, qui reste attaché à son *Hermès Baby* et n'a pas fait le pas jusqu'à l'ordinateur. Il a, entre autres, écrit un magnifique poème à l'occasion de l'inauguration de la Villa Mon repos en octobre 1994.

✔ Professeur, directeur de l'Ecole suisse de Gênes: il voue une partie de sa vie à l'enseignement.

✔ Docteur ès lettres: en 1973, il dépose une thèse remarquée sur le poète Tristan Corbière.

✔ Grand reporter: il s'est fait connaître pour ses reportages d'investigation

dans *L'Illustré* et dans les revues *Pour Tous* et *Trente Jours*. Il devient rédacteur en chef du mensuel des pharmaciens *Optima*, de la *Revue de Madame* et de *L'Apprenti suisse*.

✔ Détective: ses reportages l'emmènent à retrouver et à raconter l'histoire du bagnard corse *Milani*, dont *Papillon* et son célèbre roman n'ont été que l'usurpateur. Ses recherches l'ont amené à posséder dans ses archives, le *carnet d'interdiction de séjour* de ce condamné à mort.

✔ Bibliographe: Micha Grin est reconnu comme le grand spécialiste de l'écrivain Maurice Zermatten.

✔ Animateur et reporter radio: il travaille au studio des ondes courtes de Radio Suisse Internationale et on l'écoute volontiers comme reporter équipé de son mini-enregistreur *Nagra*.

✔ Photographe: il parcourt le monde équipé de son *Alpa* (appareil photo de renom fabriqué à Ballaigues) ou plus tard avec son *Rolux*.

✔ Attaché de presse à l'Expo 64 de Lausanne: il garde de cette exposition mémorable des archives de valeur, dont les plans du célèbre mésoscaphe.

✔ Commissaire d'exposition: en particulier d'une des plus grandes rétrospectives jamais montée sur Charles Ferdinand Ramuz.

✔ Artiste: à Paris, tout jeune pour payer ses études, il décide de monter sur les planches d'un cabaret. Il écrit et joue de nombreux sketches dans les cabarets lausannois où il côtoie Pierre Duban, Jack Rolland et même Jean Villars-Gilles.



Micha Grin devant une peinture de son père Edmond, représentant la colline du Motty en 1960 environ

Micha Grin s'arrêtera-t-il un jour d'écrire? A 90 ans, il est en pleine préparation d'un nouveau livre qui sera un résumé des notes prises lors de ses promenades dans son quartier: des poèmes, des pensées, des histoires drôles et quelques extraits choisis parmi ses nombreux livres.

On se réjouit déjà de le lire et de le suivre dans ses pensées.

Texte et photo GAF

Le choix de notre pelouse

On se pose parfois la question du type de pelouse que l'on veut entretenir chez soi. Est-ce que l'on veut avoir un magnifique gazon bien vert, sans fleurs et sans mousse ou est-ce qu'un gazon fleuri nous convient? La réponse à cette question déterminera les travaux à effectuer durant l'année.

Si l'on opte pour un gazon fleuri, on n'apportera aucune fumure, mais, afin que toutes les fleurs se développent correctement, on devra attendre qu'il atteigne une trentaine de centimètre avant de le faucher. On ne pourra pas utiliser cette surface pour pratiquer n'importe quels jeux.

On peut choisir d'avoir un gazon délaissé, juste tondu. Ce type de gazon est un gazon d'ornement qui ne reçoit pas ou très peu de fumure, mais qui est tondu régulièrement. On pourra jouer dessus, mais il va rapidement se couvrir de pâquerettes, de trèfles et de dents de lion et il faudra faire attention aux abeilles.

Le gazon « ordinaire », tout terrain, est un gazon bien entretenu, vert toute l'année, agréable pour les jeux et le sport, mais sans qu'il ne soit une source de travail trop importante. C'est le gazon que l'on trouvera le plus souvent autour de notre villa.

Le gazon de qualité, style « anglais » et un gazon qui va nous prendre tout notre temps. Il faudra le tondre très souvent, lui apporter beaucoup d'engrais, l'arroser, le scarifier, le traiter, le désherber, l'aérer; en clair, il faudra le bichonner afin qu'il soit le plus beau du quartier. Cet entretien est très coûteux et d'un bilan écologique discutable.

Voici une liste des travaux (non exhaustive) à faire sur un terrain bien entretenu.

Janvier et février: laissez-le en paix.

Mars: on va nettoyer les dernières feuilles mortes pour que le peu de soleil que reçoit le gazon ce mois-ci puisse être complètement assimilé.



Gazon délaissé, juste tondu

Avril: c'est le début des tontes, c'est aussi la période de la première fumure.

Mai: c'est la bonne période pour scarifier la pelouse afin de supprimer les stolons et les plantes sèches.

Juin, juillet et août: on fera attention à la sécheresse, les arrosages doivent être copieux et effectués en fin de journée.

Septembre: une seconde application de fumure et, si nécessaire, une scarification aideront votre gazon à bien passer l'hiver.

Octobre, novembre et décembre: on va effectuer les dernières tontes et ramasser les feuilles.

Christian Luthi

Contremaître – Voirie et espaces verts

Le coin des gourmands

Le printemps n'est pas encore là, mais les fraises ne vont pas tarder à garnir les étalages de nos marchands.

Il va falloir attendre encore un peu pour profiter de la production locale mais, pour les impatients gourmands, nous vous proposons la.

Confiture de fraises à la vanille

Préparation:

1. Laver rapidement, équeuter et couper (selon vos préférences) les fruits en morceaux.
2. Mettre les fruits préparés dans un saladier.
3. Fendre la demi gousse de vanille, récolter les graines avec le dos d'un couteau, mettre le tout dans le saladier avec les fruits.
4. Ajouter le sucre et le jus de citron. Mélanger.
5. Laisser reposer une nuit au réfrigérateur.
6. Le lendemain, verser le contenu du saladier dans une grande casserole.
7. Porter à ébullition et laisser cuire 20 min en remuant.
8. Retirer la demi-gousse de vanille.
9. Vérifier la tenue de votre confiture (poser sur une assiette une goutte de confiture, laisser refroidir, étaler la confiture et contrôler la texture). Si la confiture est trop liquide, ajouter l'agar-agar, cuire 1 à 2 min.
10. Verser dans des bocaux stérilisés et séchés, fermer le couvercle et laisser refroidir.



- 1 kg de fraises bien mûres
- 800 g de sucre
- 1 demi-gousse de vanille
- 1 jus de citron
- 1 c. à c. d'agar-agar

Étiquettes: Les étiquettes pour vos pots de confiture de fraises à la vanille sont disponibles sur notre site internet www.ecublens.ch. Imprimez, découpez et collez-les sur vos bocaux refroidis en les humectant avec un peu de lait froid. Epongez le surplus de lait avec un papier absorbant.

Mamie Berthe



IMPRESSUM

ÉDITEUR RESPONSABLE
Commune d'Ecublens

CONCEPTION GRAPHIQUE ET IMPRESSION
PCL Presses Centrales SA

COMITÉ DE RÉDACTION
Stéphanie Cacciatore,
Philippe Chevalley, Laureen Croset,
Anne-Claude Gilli-Studer,
Pascale Manzini, Serge Nicod,
Jean Petter

ADRESSE DE LA RÉDACTION
Ecublens Infos
Case postale 133 – 1024 Ecublens
E-mail: laureen.croset@ecublens.ch

DÉLAIS RÉDACTIONNELS	PARUTIONS
2 mars 2012	3 avril 2012
4 mai 2012	5 juin 2012
10 août 2012	11 septembre 2012
2 novembre 2012	4 décembre 2012

Paraît 5 fois par année
Tirage: 6400 ex.

Aussi disponible sur www.ecublens.ch

Les articles insérés dans ce journal sont de la seule responsabilité de leurs auteurs quant à leur contenu et leur forme.

ANNONCES COMMERCIALES

Larg. x haut.

62 x 50 mm	Fr. 250.–
62 x 100 mm	Fr. 450.–
128 x 50 mm	Fr. 450.–

En octobre 2011, la commune d'Ecublens a participé à l'exposition horticole « Flores » et s'est associée à la commune de Bussigny pour réaliser son stand (la commune de Bussigny s'est occupée des fleurs et celle d'Ecublens de l'aménagement paysager).

Lors de cette exposition, un jury a décerné des prix aux plus beaux stands (celui d'Ecublens-Bussigny a reçu la médaille de bronze).

